

ST.GEORGE'S CHURCH FLUSHING

Leadership

Priest in Charge 主理牧師

The Rev. Paul Xie

Associate Priest 副牧師

The Rev. Carrie Lu Zhang

Deacon 會吏

The Rev. Majorie Boyden- Edmonds

Vestry Wardens 堂長

Kaity Chang(Class of 2024) Shirley Nelson (Class of 2025)

Vestry Members 堂董

Emily Ortiz (Class of 2024) Tracy Wei (Class of 2024)

Yvonne Henry (Class of 2025) Erica Kan (Class of 2025)

Gloria Medina(Class of 2026) Zai Xing Gao(Class of 2026)

Treasurer 司庫

Long Lin

Clerk of the Vestry 書記

Yvonne Henry

Organist 司琴

Kaity Chang 张凯娣 Albert Shen 沈承翰

日期	第一篇經課 & 詩篇	第二篇經課	代禱	聖壇準備 (餅酒奉獻)	司事
02/04/2024 顯現後第五主日	許濤	朱蕾	周黎敏	沈海芬 朱蕾 (邱加和 & Gary)	崔香花 宋梅 雷振雄 廖祖華 母東博
02/11/2024 顯現後最後主日	王毓涓	蔣瑋亮	魏曉凡	潘文靜 黃懿齡 (吳軍 & 王寧)	沈海芬 高再興 許濤 賈連英 魏曉凡
02/18/2024 大齋第一主日	李蓓紅	郭曉帥	潘文靜	趙健 崔香花 (洪松柏 & 黃懿齡)	崔香花 雷振雄 廖祖華 漆秀琴 母東博
02/25/2024 大齋第二主日	宋姝	張長義	張慧珠	廖祖華 吳安爾 (許濤 & 崔麗莎)	周黎敏 高再興 許濤 吳玲麗 郭曉帥



ST. GEORGE'S CHURCH
135-32 38th Avenue
Flushing, N.Y. 11354

T:718-359-1171 F:718-359-1279

<http://www.stgeorges1702.org>



顯現後 最後主日



上午11时中文崇拜
2024年2月11日

聖公會聖佐治堂
紐約，法拉盛

An original Royal Charter
Episcopal Church
in the nation and in the City
of New York
英王御准的美国聖公会教堂

T:718-359-1171

F:718-359-1279

<http://www.stgeorges1702.org>

歡迎

WE ARE ONE HEART. ONE BODY, ONE SPIRIT!



歡 迎

熱烈歡迎您來到基督教美國聖公會長島教區聖佐治堂。本堂於1702年在美國獨立前，由英國傳教士建立，至今已有322年的歷史。現在，位於法拉盛市中心的聖佐治堂被列為紐約市地標建築，為大家提供了一個多元文化的屬靈聖地。

每週日我們提供三種語言的崇拜。上午9:30是英文崇拜，下午1:00是西班牙語崇拜。11:00是中文崇拜，由主任牧師謝松齡主持，他講國語及英語。我們每週三上午十時也有中文崇拜，十一時至十二時有研經班，方便週日要上班不能前來教堂的教友參加。我們還有基督徒的婚禮和葬禮服務。

在主日中文崇拜期間，我們另設兒童主日學，分班提供從2歲到14歲兒童的靈性培育。我們還有每個月一次的見證禱告會；不定期舉辦的洗禮班；其他活動項目，如國畫班，球類，棋類，衣物用品義賣等各項社區服務。

我們熱烈地歡迎您來到上帝的家！無論您是誰，從何處而來，我們都是上帝的兒女。在這古老而莊嚴華麗的教堂內聆聽上帝的話語，敬拜和事奉上帝，您會深深地感受到上帝的大愛，及賜給我們豐豐富富的恩典，您會有發自內心的另外一種靈性生命的感受。

崇拜期間請保持安靜，關閉手機，謝謝！

禱告事項

- a. 為普世聖公宗禱告。
- b. 為長島教區禱告。
- c. 為美國聖公會柯瑞主席主教、本教區勞倫斯主教，為本堂牧師。為各主教、牧師和會吏禱告。
- d. 為本堂的英語、西語和華語事工及婦女事工禱告。
- e. 為本堂的牧師、堂長、堂董代禱。
- f. 為實現本堂的共同價值、外展事工禱告；為週三的研經小組，聖壇事工、詩班練習、團契同工、青年團契、大專團契及主日學禱告
- g. 為未信主的家人及在外地的弟兄姊妹禱告，求主看顧。
- h. 為身體軟弱的弟兄姊妹禱告：特別為周時榮，蘆佳軒，左文艷，劉建，Martin 林，熊玠教授和太太 禱告。
- i. 為在本週生日的弟兄姊妹禱告。
- J. 為美國總統、紐約州州長、紐約市市長及世界和平代禱。

*** 大齋首日（塗灰日）2/14/2024 週三**
教堂上午9時施行塗灰
大齋首日中午12時三語聯合崇拜

新 春 快 樂
弟 兄 姊 妹 過 年 好 ！



講道		謝松齡牧師
尼吉亞信經		公禱書 208
代禱	Form III	公禱書 237
認罪文	Confession of Sin	公禱書 210
平安禮		
奉獻禮		普天頌讚 457
	聖餐禮	
祝聖禮文 (二)		公禱書 217
祝聖禮		公禱書 218
主禱文		公禱書 末頁
擘餅		公禱書 214
羔羊頌		
聖餐詩		普天頌讚 248 615 & 244
聖餐後禱文		公禱書215
祝福		
退堂詩		普天頌讚 217

顯現後最後主日

進堂詩	Hymn in Procession	普天頌讚 33
聖餐禮文 (第二式)	The Holy Eucharist II	公禱書205
榮歸主頌	Gloria in Excelsis Deo	

主日祝文

上帝啊，主獨生聖子受難之前，在聖山上顯出他的榮光：求主使我們靠著信心得見主臉上光輝的人，能够得著力量去背負自己的十字架，並改變成爲主從榮光到榮光的樣式；這都是靠著我們的主耶穌基督，聖子和聖父、聖靈，一同永生，一同掌權，惟一上帝，永無窮盡。阿們。

聖言

經課 列王紀下 2: 1-12

耶和華要用旋風接以利亞升天的時候，以利亞與以利沙從吉甲往前行。以利亞對以利沙說：「耶和華差遣我往伯特利去，你可以留在這裏。」以利沙說：「我指著永生的耶和華，又指著你的性命起誓，我必不離開你。」於是二人下到伯特利。在伯特利的先知的門徒出來，到以利沙那裏，對他說：「耶和華今日要接你的師父離開你，你知不知道？」他說：「我知道，你們不要作聲。」以利亞對以利沙說：「耶和華差遣我往耶利哥去，你可以留在這裏。」以利沙

說：「我指著永生的耶和華，又指著你的性命起誓，我必不離開你。」於是二人到了耶利哥。在耶利哥的先知的門徒來靠近以利沙，對他說：「耶和華今日要接你的師父離開你，你知不知道？」他說：「我知道，你們不要作聲。」以利亞對以利沙說：「耶和華差遣我往約旦河去，你可以留在這裏。」以利沙說：「我指著永生的耶和華，又指著你的性命起誓，我必不離開你。」於是二人一同往前行。有五十個先知的門徒同去，遠遠地站在他們對面；他們二人在約旦河邊站住。以利亞捲起自己的外衣，用來打水，水就左右分開，二人走乾地過去。過去之後，以利亞對以利沙說：「我未被接去離開你以前，你要我為你做甚麼，只管求。」以利沙說：「願感動你的靈雙倍感動我。」以利亞說：「你求的是一件難事。我被接去離開你的時候，你若看見我，就必得著；若不然，就得不著了。」他們邊走邊說話的時候，看哪，有火馬和火焰車出現，把二人隔開，以利亞就乘旋風升天去了。以利沙看見，就呼叫說：「我父啊！我父啊！以色列的戰車騎兵啊！」以利沙不再看見他的時候，就把自己的衣服撕為兩片。

詩篇 50: 1-6

- 1 大能者上帝—耶和華已經發言呼召天下，從日出之地到日落之處。
- 2 從全然美麗的錫安中，上帝已經發光了。
- 3 我們的上帝要來，絕不閉口；有烈火在他面前吞滅，有暴風在他四圍颳起。
- 4 他呼召上天下地，為要審判他的子民：
- 5 「召集我的聖民，就是那些用祭物與我立約的人，到我這裏來。」
- 6 諸天必表明他的公義，因為上帝是施行審判的。

書信

哥林多後書 4:3-6

即使我們的福音被遮蔽，那只是對滅亡的人遮蔽。這些不信的人被這世界的神明弄瞎了心眼，使他們看不見基督榮耀的福音。基督本是上帝的像。我們不是傳自己，而是傳耶穌基督為主，並且自己因耶穌作你們的僕人。那吩咐光從黑暗裏照出來的上帝已經照在我們心裏，使我們知道上帝榮耀的光顯在耶穌基督的臉上。

福音聖詩

Halle, Halle, Halleluja

Hal-le, Hal-le, Hal-le - lu - ja! Hal-le, Hal-le, Hal-le - lu - ja!
le - lu - ja! Hal-le, Hal-le, Hal-le - lu - ja!
lu - ja! Hal-le - lu - ja! Hal-le - lu - ja!

WORDS: Trad. Caribbean
MUSIC: Trad. Caribbean

HALLE, HALLE
Irregular

福音

馬可福音 9:2-9

過了六天，耶穌帶著彼得、雅各、約翰，領他們悄悄地上高山。他在他們面前變了形像，衣服放光，極其潔白，地上漂布的人沒有一個能漂得那樣白。有以利亞和摩西向他們顯現，並且與耶穌說話。彼得對耶穌說：「拉比，我們在這裏真好！我們來搭三座棚，一座為你，一座為摩西，一座為以利亞。」彼得不知道說甚麼才好，因為他們很害怕。有一朵雲彩來遮蓋他們，又有聲音從雲彩裏出來，說：「這是我的愛子，你們要聽從他！」門徒連忙向周圍觀看，不再看見任何人，只見耶穌同他們在一起。下山的時候，耶穌囑咐他們說：「人子還沒有從死人中復活，你們不要把所看到的告訴人。」